

The Canadian Landscape Charter | recognize, protect, manage and celebrate Canadian landscapes.
La Charte canadienne du paysage | reconnaître, protéger, gérer et célébrer les paysages du Canada.



CANADIAN LANDSCAPE CHARTER

CLC PREAMBLE

Since the Canadian Society of Landscape Architects (CSLA) is:

- > A professional organization with its members represented by nine provincial and territorial component associations plus multiple accredited institutions providing Landscape Architecture programs across the nation.
- > The voice of the profession of Landscape Architecture in Canada, advocating for its members on issues such as urban revitalization, cultural heritage and sustainable development.
- > Dedicated to increasing the awareness and appreciation of Landscape Architecture and to furthering the art, the science and the practice of the profession in Canada and throughout the world.
- > Dedicated to fulfilling its leadership role not only in finding creative solutions to enhance, protect, restore, plan, develop and manage landscapes but also in influencing policies, priorities, allocation of resources, public perceptions and expectations regarding the quality of landscapes.

And since the CSLA recognizes that landscapes:

- > Are of public interest, entailing geographical, cultural, heritage, social, aesthetic, ecological, economic and environmental dimensions.
- > Are favourable to viable economic activities with interventions that contribute to their enhancement, protection, restoration, planning, development and management, through the application of sustainable development principles.
- > Are integral to the Canadian identity and to its diverse cultures, including the First Nations, Inuit and Métis Peoples, and that they are a fundamental component of Canada's natural and cultural heritage, which contributes to human well-being.
- > Are naturally in constant change, but also that a great number of Canadian landscapes are subject to significant environmental, social and economic stresses.

- > Are a major contributor to the quality of life for all people living in urban or rural areas, whether the landscapes are of high quality or degraded, or are seen as familiar and common, or recognized for their exceptional beauty or value.

The CSLA therefore, as an active member of the International Federation of Landscape Architects (IFLA), agrees with the IFLA's evaluation (2010) of the importance of landscapes and supports the preparation of a Canadian Landscape Charter (CLC) reinforced by a Strategic Plan (CLC-SP).

CLC CORE PRINCIPLES

The CLC seeks to uphold the following core principles:

Recognize landscapes as vital

- > By ensuring that all landscapes are understood and respected for their geographic, cultural, heritage, social, aesthetic, economic and environmental values, whether as cultural and/or natural features, or as physical and/or abstract entities.
- > By ensuring that all landscapes are considered, from the most precious and well-known to the most ignored and spoiled, whether they are wild, rural or urban.

Consider all people

- > By ensuring that all landscape interventions contribute to how people experience their physical and sensory environment, while protecting and/or enhancing Canada's heritage and creating a better place to live now and in the future.
- > By practicing participatory and collaborative processes that consider all stakeholders, to achieve sustainable landscape outcomes.
- > By increasing the awareness and understanding of the traditional values, ecological knowledge and practices of the various Canadian communities, including First Nations, Inuit, and Métis Peoples, which relate to customary stewardship of the land, and by considering these values and practices in both management and design.

Inspire stewardship

> By adopting a holistic approach to design processes, ensuring more sustainable outcomes.

> By embracing new knowledge, practices and tools together with traditional ecological knowledge and practices.

> By melding the decision-making process with the creative process to better achieve sustainable development goals.

Expand knowledge

> By acknowledging that our understanding of the natural and cultural processes that create landscapes is incomplete, and that those processes are dynamic, not static.

> By seeking a better understanding of the links between landscapes and governance, culture, physical and mental health, economic development and environment.

> By identifying and assessing the complex, multi-dimensional and interdependent values of landscapes, regardless of temporal and spatial scales and origin, as a primary tool for sustainable landscape management.

Show leadership

> By inspiring through principles, guidelines and metrics, exchanges on the subject of landscape amongst institutions, complementary disciplines and the general population across Canada.

> By encouraging knowledge development and sharing, recognition of best practices, collaboration and outreach amongst multidisciplinary practitioners.

> By encouraging management and design processes that are innovative, resilient and responsive, and by re-evaluating assumptions and principles to better anticipate or even influence demographic and environmental changes.

> By establishing the CLC as a shared guiding vision that stimulates sustainable development practices.

> By elaborating realistic and applicable strategic planning processes attracting stakeholders to commit to CLC values, principles and the CLC Strategic Plan (CLC-SP).

COMMITMENT TO CLC STRATEGIC PLAN (CLC-SP)

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories:

> Acknowledge landscapes as essential components of people's environment, an expression of the diversity of their shared cultural and natural heritage, and a foundation of their identity.

> Acknowledge the special capacities, responsibilities and leadership possessed by Landscape Architects when intervening on landscapes.

> Adopt the CLC core principles which are to Recognize landscapes as vital, Consider all people, Inspire stewardship, Expand knowledge and Show leadership, and thereby build a better practice of Landscape Architecture that contributes to the creation of an improved and sustainable living environment for all.

> Support the elaboration, execution and promotion of the CLC Strategic Plan (CLC-SP) to better enhance, protect, restore, plan, develop and manage all landscapes.

REFERENCES

Canadian Landscape Charter Documents suite:

> 1 of 3 | Canadian Landscape Charter (CLC)

> 2 of 3 | Canadian Landscape Charter Initiative (CLCI)

> 3 of 3 | 2015-17 Canadian Landscape Charter Strategic Plan (CLC-SP) and 2015-16 Canadian Landscape Charter Action Plan (CLC-AP)

www.csla-aapc.ca/clci

CHARTRE CANADIENNE DU PAYSAGE (CCP)

PRÉAMBULE DE LA CCP

Étant donné que l'Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC) est :

- > Une organisation professionnelle dont les membres sont représentés par ses neuf (9) associations constituantes provinciales et territoriales, ainsi que par plusieurs institutions offrant des programmes universitaires accrédités d'architecture de paysage répartis dans tout le pays.
- > La voix de la profession d'architecture de paysage au Canada et le porte-parole de ses membres sur des questions comme la revitalisation urbaine, le développement durable et la préservation du patrimoine culturel.
- > Dédiée à la sensibilisation et à la reconnaissance de l'architecture de paysage, et à promouvoir l'art, la science et la pratique de la profession au Canada et dans le monde.
- > Résolue à accomplir son rôle de chef de file non seulement dans l'atteinte de solutions créatives pour améliorer, protéger, restaurer, planifier, aménager et gérer les paysages, mais également en vue d'influer sur les politiques, les priorités, l'allocation des ressources, les perceptions et attentes du public en matière de qualité des paysages.

Et puisque l'AAPC reconnaît que les paysages:

- > Sont d'intérêt public, car ils comportent des dimensions géographiques, culturelles, patrimoniales, sociales, esthétiques, économiques et environnementales.
- > Sont favorables à une viabilité économique respectant les principes du développement durable par des interventions visant leur amélioration, protection, restauration, planification, aménagement et gestion.
- > Sont au cœur des diverses cultures au Canada, notamment celles des Premières nations, des Inuits et des Métis, et qu'ils sont un élément fondamental de notre patrimoine naturel et culturel, contribuant au bien-être de tous les êtres humains et à la consolidation de notre identité;
- > Sont naturellement en constante évolution et que, selon leurs contextes, un grand nombre de paysages canadiens subissent de fortes pressions environnementales, sociales et économiques.

- > Participent activement à la qualité du cadre de vie de tous – dans les zones urbaines comme dans les milieux ruraux, dans les milieux dégradés ou de très hautes qualités écologiques, qu'on les juge ordinaires ou qu'on leurs reconnaissent une beauté exceptionnelle.

L'AAPC est par conséquent d'accord, à titre de membre actif de la Fédération internationale des architectes paysagistes (FIAP), avec l'évaluation de la FIAP (2010) quant à l'importance des paysages et à la nécessité d'élaborer une Charte canadienne du paysage (CCP) renforcée par un plan stratégique (CCP-PS).

PRINCIPES FONDAMENTAUX

La CCP a pour objectif le respect des principes suivants :

- > Reconnaître que les paysages sont essentiels en s'assurant que chaque paysage est compris et respecté pour l'ensemble de ses valeurs géographiques, culturelles, patrimoniales, sociale, esthétiques, économiques et environnementales particulières, qu'il soit considéré comme un bien culturel ou naturel, comme une entité physique ou abstraite.
- > En tenant compte de tous les espaces extérieurs, qu'il s'agisse de lieux précieux reconnus ou de lieux ignorés et dégradés, qu'ils soient naturels ou le résultat d'activités humaines, qu'ils soient ruraux ou urbains.

Tenir compte de tous les gens concernés

- > En s'assurant que toute intervention paysagère tienne compte des perceptions de la population à l'égard de leur environnement physique et sensoriel, tout en protégeant ou en améliorant ce qui nous a été légué afin de créer des lieux où il fera bon vivre maintenant et dans le futur.
- > En favorisant des démarches participatives et collaboratives qui tiennent compte de toutes les parties prenantes, afin d'obtenir des paysages durables.
- > En améliorant nos interventions sur le paysage par une sensibilisation et une compréhension accrue des valeurs, connaissances et pratiques traditionnelles des diverses communautés canadiennes dont celles des Premières nations, des Inuits et des Métis, ayant trait à l'intendance coutumière de la terre, autant pour la gestion que le design.

Favoriser la bonne intendance

- > En appliquant une approche holistique au processus de conception et en privilégiant des résultats durables pour toutes nos interventions sur les paysages.
- > En adoptant de nouveaux outils, connaissances et pratiques tenant compte des expériences et savoir-faire traditionnels.
- > En interreliant les processus de création et de prise de décisions qui guident nos interventions sur le paysage de manière à mieux atteindre les objectifs du développement durable.

Accroître nos connaissances

- > En reconnaissant que notre compréhension des processus naturels et culturels qui créent les paysages est incomplète, et que ces processus sont dynamiques et non statiques.
- > En recherchant une meilleure compréhension des liens entre les paysages et les aspects constitutifs tels la gouvernance, la culture, la santé physique et mentale, le développement économique, et l'environnement.
- > En identifiant et en évaluant les valeurs complexes, multidimensionnelles et interdépendantes propres aux paysages, quel que soit l'époque, l'échelle et l'origine du territoire comme point de départ d'une gestion durable des paysages.

Faire preuve de leadership

- > En inspirant, par l'entremise de principes, de lignes directrices et de mesures de performance, des échanges accrus sur le thème du paysage entre les institutions, les disciplines complémentaires et l'ensemble de la population, et ce sur l'ensemble du territoire canadien.
- > En favorisant le développement et le partage des connaissances, la reconnaissance des pratiques exemplaires, la collaboration et la communication entre tous les professionnels qui interviennent sur le paysage.
- > En encourageant des processus de gestion et de conception novateurs, systématiques et résilients, et en réévaluant constamment hypothèses et principes pour mieux anticiper ou même influencer les changements démographiques et environnementaux.

- > En établissant la CCP comme vision partagée en vue de stimuler des pratiques menant au développement durable.

- > en élaborant des processus de planification stratégique réalistes et applicables qui vont inciter les intervenants à s'engager et à respecter les valeurs, les principes et le Plan stratégique (PS) de la CCP.

ENGAGEMENT ENVERS LE PLAN STRATÉGIQUE DE LA CCP (CCP-PS)

En signant la Charte Canadienne du Paysage, les signataires :

- > Reconnaittent les paysages comme une composante essentielle de notre cadre de vie, une expression de la diversité de notre patrimoine culturel et naturel commun, et un fondement de notre identité.
- > Reconnaittent les capacités singulières des architectes paysagistes ainsi que leurs responsabilités et leadership pour intervenir sur les paysages.
- > S'engagent à respecter et à appliquer les principes de la CCP: Reconnaître que les paysages sont essentiels, Tenir compte de tous les gens concernés, Favoriser la bonne intendance, Accroître les connaissances et Faire preuve de leadership et, ainsi, favoriser une meilleure pratique de la profession d'architecture de paysage, tout en contribuant à la création d'un cadre de vie durable et de meilleure qualité pour tous.
- > S'engagent à soutenir l'élaboration, l'exécution et la promotion du Plan stratégique de la Charte canadienne du paysage (CCP-PS).

RÉFÉRENCES

Suite des documents de la Charte canadienne du paysage :

- > 1 de 3 | Charte canadienne du paysage (CCP)
- > 2 de 3 | Initiative de Charte canadienne du paysage (ICCP)
- > 3 de 3 | Plan stratégique 2015-17 de la Charte canadienne du paysage (CCP-PS) et Plan d'action 2015-16 (CCP-PA)

www.aapc-csla.ca/ccp

CANADIAN LANDSCAPE CHARTER (CLC) CHARTRE CANADIENNE DU PAYSAGE (CCP)



Canadian Society of Landscape Architects (CSLA)
Association des architectes paysagistes du Canada (AAPC)



Alberta Association of Landscape Architects



Atlantic Provinces Association of Landscape Architects



British Columbia Society of Landscape Architects



MALA
Manitoba Association of Landscape Architects



NUALA
Nunavut Association of Landscape Architects



Northwest Territories Association Of Landscape Architects



Ontario Association of
Landscape Architects
Ontario Association of Landscape Architects



Association des Architectes Paysagistes du Québec



Saskatchewan Association of Landscape Architects

EN_ CLC SIGNATORIES

The Canadian Landscape Charter was signed by the CSLA Executive Committee members and the component association Presidents during a ceremony held at the 2015 Mexico City CSLA congress.

FR_ SIGNATAIRES DE LA CCP

La Charte Canadienne du Paysage fut signée par les membres du Comité exécutif de l'AAPC ainsi que par les Présidents des associations constituantes dans le cadre d'une cérémonie tenue pendant le congrès 2015 de l'AAPC à Mexico.

SIGNATORIES (CLC) SIGNATAIRES (CLP)

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories agree to recognize and adopt its core principles.
En signant la Charte canadienne du paysage, les signataires s'engagent à respecter et à appliquer ses principes.

CSLA Executive Committee | Comité exécutif de l'AAPC

Carol Craig
President | Présidente

x

President-Elect | Président-élu

Peter Briggs
Past President | Président sortant

x

MICHELLE LERAVU
Executive Director | Directrice générale

x

Chair, Finance Committee | Président, Comité des finances

ARLIS BODNIEWICZ

x

Component Associations | Associations constituantes

Jennifer Jones
Alberta Association of Landscape Architects

x

GORDON KEACSHAW
Atlantic Provinces Association of Landscape Architects

x

JUDITH BLAKE REEVE
British Columbia Society of Landscape Architects

x

BOB SIMERS
Manitoba Association of Landscape Architects

x

Chris Grosset, NUALA, FCSLA

Nunavut Association of Landscape Architects

MARGARET FERGUSON
Northwest Territories Association Of Landscape Architects

x

Sarah Culp
Ontario Association of Landscape Architects

x

ISABELLE GIASSON
Association des Architectes Paysagistes du Québec

x

Laureen Snook SALA CSLA
Saskatchewan Association of Landscape Architects

x

SIGNATORIES SIGNATAIRES

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories agree to recognize and adopt its core principles.
En signant la Charte canadienne du paysage, les signataires s'engagent à reconnaître et à adopter ses principes.

Mexico Representatives | Représentants du Mexique

Laura Janka Zires
 Tanya Müller García, Minister of Environment, Mexico City

x

CIL PENALOSA
 Cil Penalosa, 8-80 Cities Founder and Chairman of the Board

x

Mario Schjetnan, President of Grupo de Diseño Urbano S.C

MARIO SCHJETNAN

x

IFLA AR, LALI, CSLA-CLCI Representatives | Représentants IFLA AR, AAPC, LALI

Martha Cecilia FAJARDO P., LALI General Coordinator | IFLA former president

MARTHA FAJARDO

x

Desirée Martinez, MÉXICO SAPM | IFLA past-president

DESIRÉE MARTINEZ

x

Carlos Jankilevich, COSTA RICA | IFLA PPP chair

RAQUEL PENALOSA

x

Raquel PENALOSA, AAPQ, IFLA AMERICAS Region | CSLA delegate

JEAN LANDRY

x

Jean Landry, AAPQ, FCSLA, Canada CSLA-CLCI


SIGNATORIES (CLC) SIGNATAIRES (CCP)

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories agree to recognize and adopt its core principles.
En signant la Charte canadienne du paysage, les signataires s'engagent à respecter et à appliquer ses principes.


 XSHISH GHATE' MCIP RPP.

X
Name | Nom + Affiliation

X
Name | Nom + Affiliation

 TREVOR TUMACH CSLA, CSLA BOD


 ALAN DUNCAN FCSLA, MCIP

 JOANNE PROFF, MCIP,

 ALAN TATE PHD CSLA PPLI


 JANE DURANTE FCSLA, CSLA, ASLA, PLA

 NASRATAN MORADINEJAD CSLA, BCSLA, AALA

 ROB MARCHUK AALA CSLA

 PETER ALEXANDER AALA, CSLA


 MARGARET FERGUSON, FCSLA, NWTAVA

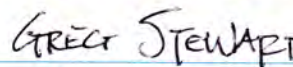
 EMEKE NNADI, SLA, MALA, SALA.


 CYNTHIA GIRLING, FCSLA, BCSLA, FASLA, FLELA.

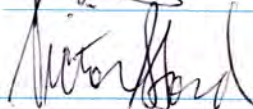
 JEAN-SYLVAIN BROCHU AAPQ, AAPC

 RONALD BENNETT

 DEREK LEE, BCSLA, CSLA.


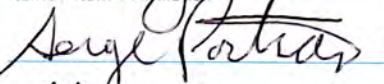
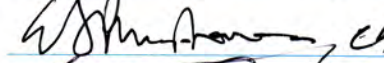
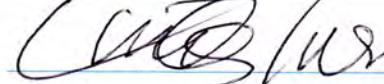
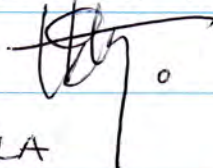
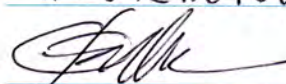
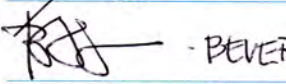
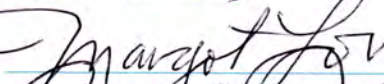
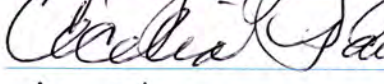
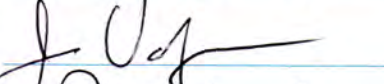
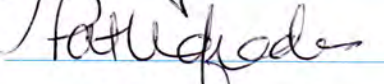

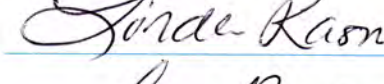
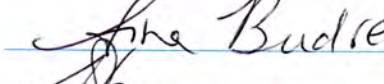
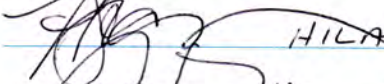


 GREG STEWART, AALA, CSLA.

 RYAN MPRTSON AALA, CSLA.

 VICTOR FORD OALA, SALA, CSLA

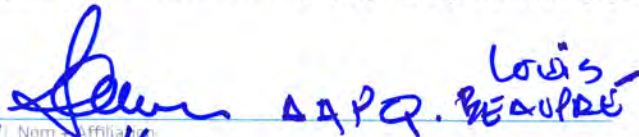
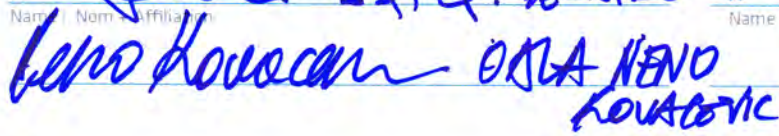
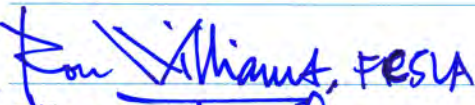






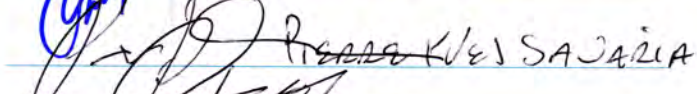

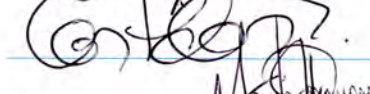
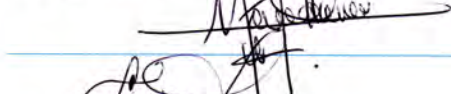
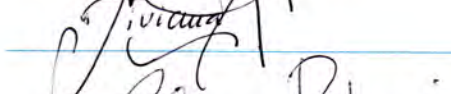
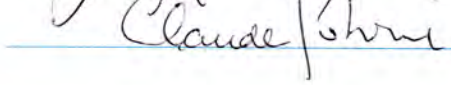

SIGNATORIES (CLC) SIGNATAIRES (CCP)

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories agree to recognize and adopt its core principles.
En signant la Charte canadienne du paysage, les signataires s'engagent à respecter et à appliquer ses principes.

| | | |
|---|--|--|
|  | CSLA COFCHAIR LACF BOARD, AAPQ | |
|  | FCSLA, AAPQ, OALA, ASLA | |
|  | CSLA, ASLA, RLA (MN & CA) LEED AP ND | |
|  | OALA, FCSLA, ASLA | LINDA IRVINE |
| TREVOR MCINTYRE, | FCSLA, OALA, AALA, APALA |  |
|  | GARTH BALLS, FCSLA, AALA, ASLA | |
|  | BEVERLY A. SANDALACK, FCSLA, AALA, MCIP, RPP | |
| Marglene J. Williams | MBA MINKA (McGill Women's Alumnae) | ASSOC. |
|  | FCSLA, BCSLA, ASLA | |
|  | FCSLA, OALA, FASLA | |
|  | OALA, FCSLA | |
|  | WHSC Victoria Hospital | |
|  | MALA SALA CSLA | |
|  | B.Sc. PlayWorks.ca | |
|  | OALA Administrator | |
|  | SADLER COMMUNICATIONS MARKETING + PR. | |
|  | CSLA FCSLA | MAXIMILIAN TEPPS |
|  | SALA | |

SIGNATORIES (CLC) SIGNATAIRES (CCP)

By signing the Canadian Landscape Charter, the signatories agree to recognize and adopt its core principles.
En signant la Charte canadienne du paysage, les signataires s'engagent à respecter et à appliquer ses principes.

| | | | |
|---------------------------|---|---------------------------|---|
| X |  | X | |
| Name Norm + Affiliation | LOUIS BEAUPRÉ | Name Norm + Affiliation | |
| |  | | |
| | OSLA NENOVIC | | |
| |  | | RON WILLIAMS, AAPQ/FRAIC |
| |  | | JAMES TAYLOR, FCSLA, FASLA, DALA |
| |  | | JEAN TROTTER, CSA, MALA |
| |  | | EHA TAYLOR |
| |  | | VIRGINIA BURT |
| |  | | Natasha Imshenetska |
| |  | | Bernardo Jose Ortiz Mantilla |
| |  | | MATEIALEX PARAGIERS |
| |  | | LETICIA SAJANIA |
| |  | | DOUGLAS OLSON, AALA, DALA, FCSLA |
| |  | | CAM PATTERSON, FCSLA, SALA |
| |  | | MONICA PALLARES, SAPM, IFLA-AR |
| |  | | SANDRA VIVIANA FLORILLO MORALES, DALA AFFILIATE |
| |  | | CLAUDE POTVIN |

